

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM713



EN User manual

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

ES Manual del usuario

FR Mode d'emploi

IT Manuale utente

NL Gebruiksaanwijzing

SV Användarhandbok

PHILIPS

Sommario

1	Importante	2
	Sicurezza	2
	Avviso	5

2	Sistema di intrattenimento docking	6
	Introduzione	6
	Contenuto della confezione	6
	Panoramica dell'unità principale	7
	Panoramica del telecomando	8

3	Guida introduttiva	10
	Collegamento degli altoparlanti	10
	Collegamento dell'antenna FM	11
	Collegamento dell'alimentazione	11
	Preparazione del telecomando	11
	Impostazione dell'orologio	12
	Accensione	12

4	Riproduzione da disco/USB	13
	Riproduzione da disco	13
	Riproduzione USB	13

5	Controllo della riproduzione	14
	Passaggio al brano desiderato	14
	Pausa/ripresa della riproduzione	14
	Ricerca all'interno di un brano	14
	Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione	14
	Ripetizione della riproduzione	14
	Riproduzione casuale	15
	Programmazione dei brani	15

6	Riproduzione da iPhone/iPod	16
	iPod/iPhone compatibili	16
	Riproduzione della musica dell'iPhone/iPod tramite questa unità	16
	Caricamento dell'iPhone/iPod	16
	Rimozione dell'iPhone/iPod	16

7	Sintonizzazione delle stazioni radio FM	17
	Programmazione automatica delle stazioni radio	17
	Programmazione manuale delle stazioni radio	17
	Sintonizzazione su una stazione radio preimpostata	17
	Visualizzazione delle informazioni RDS	18
	Impostazione dell'orologio RDS	18

8	Regolazione dell'audio	19
	Attivazione della modalità demo	19
	Regolare il volume	19
	Selezione del controllo automatico del volume	19
	Regolazione del livello dei bassi	19
	Regolazione del livello degli alti	19
	Disattivazione dell'audio	19

9	Altre funzioni	20
	Impostazione della sveglia	20
	Impostazione del timer di spegnimento	20
	Riproduzione da un dispositivo esterno	20
	Riproduzione da un lettore audio	20
	Ascolto tramite le cuffie	20

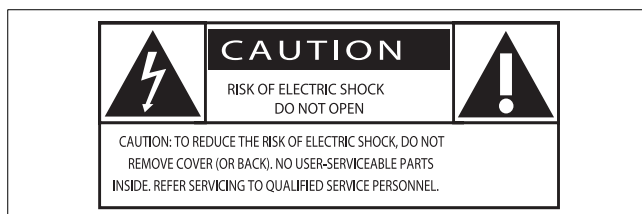
10	Informazioni sul prodotto	21
	Specifiche	21
	Informazioni sulla riproducibilità USB	22
	Formati disco MP3 supportati	22
	Tipi di programma RDS	22

11	Risoluzione dei problemi	24
-----------	---------------------------------	----

1 Importante

Sicurezza

Simboli sulla sicurezza



Il “fulmine” indica che il materiale non isolato nell’unità potrebbe causare una scossa elettrica. Per la sicurezza di tutti nell’ambiente domestico, non rimuovere la protezione dal prodotto.

Il “punto esclamativo” richiama l’attenzione sulle funzioni per le quali è necessario leggere attentamente la documentazione allegata per evitare problemi di funzionamento e manutenzione.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendio o scossa elettrica, l’apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o umidità e non devono essere posizionati sull’apparecchio oggetti contenenti liquidi, come i vasi, ad esempio.

ATTENZIONE: per evitare una scossa elettrica, far corrispondere la lama grande della presa all’alloggiamento maggiore, inserendola completamente.

Importanti istruzioni sulla sicurezza

- ① Leggere le istruzioni.
- ② Conservare le istruzioni.
- ③ Fare attenzione a tutte le avvertenze.

- ④ Seguire tutte le istruzioni.
- ⑤ Non utilizzare l’apparecchio vicino all’acqua.
- ⑥ Pulire solo con un panno asciutto.
- ⑦ Non ostruire le aperture per la ventilazione. Installare secondo quanto previsto dalle istruzioni del produttore.
- ⑧ Non installare vicino ad alcuna fonte di calore, come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- ⑨ Proteggere il cavo di alimentazione per evitare di calpestarlo o stringerlo, in particolare vicino alle prese, in luoghi specifici o nel punto in cui esce dall’apparecchio.
- ⑩ Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
- ⑪ Utilizzare solo carrello, supporto, cavalletto, staffa o tavolo specificati dal produttore o venduti con l’apparecchio. Durante l’utilizzo di un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare di ferirsi a causa di un eventuale ribaltamento.



- ⑫ Scollegare l’apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

- ⑬ Per qualsiasi controllo, contattare personale per l'assistenza qualificato. Il controllo è necessario quando l'apparecchio è stato in qualche modo danneggiato: ad esempio, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o sono caduti degli oggetti sull'apparecchio, l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o umidità, non funziona regolarmente o è stato fatto cadere.
- ⑭ **ATTENZIONE:** utilizzo della batteria. Per evitare la dispersione della batteria che potrebbe causare danni alle persone, alle cose o danni all'apparecchio:
- Installare tutte le batterie correttamente, con + e - come contrassegnati sull'apparecchio.
 - Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc.).
 - Rimuovere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- ⑮ Evitare che l'apparecchio sia esposto a schizzi o liquidi.
- ⑯ Non appoggiare sull'apparecchio oggetti che potrebbero essere pericolosi (ad esempio, oggetti che contengono del liquido o candele accese).
- ⑰ Il prodotto potrebbe contenere piombo e mercurio. Lo smaltimento di questi materiali può essere regolato per il rispetto ambientale. Per le informazioni sullo smaltimento o riciclaggio, contattare le autorità locali o Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.

Note importanti sulla sicurezza degli utenti nel Regno Unito

Spina per la rete

L'apparecchio è fornito di una spina 13 Amp idonea. Per cambiare un fusibile in questo tipo di spina procedere nel modo seguente:

- ① **Rimuovere la protezione del fusibile e il fusibile.**
- ② **Posizionare il nuovo fusibile (tipo consigliato: BS1362 5 Amp, A.S.T.A.) o del tipo approvato BSI.**
- ③ **Riposizionare la protezione del fusibile.**
Se la nuova spina non è adatta alle prese, dovrebbe essere rimossa e sostituita con una appropriata.
Se la spina per la rete contiene un fusibile, deve essere del valore di 5 Amp. Se si utilizza una spina senza fusibile, il fusibile disponibile nella distribuzione non deve essere superiore a 5 Amp.
La spina staccata deve essere smaltita per evitare una possibile scossa elettrica se fosse inserita in una presa da 13 Amp.

Come collegare una spina

I fili del cavetto per la rete sono colorati con il codice: blu = neutro (N), marrone = sotto tensione (L).

Poiché i colori potrebbero non corrispondere ai colori che identificano i terminali della presa, procedere nel modo seguente:

- Collegare il cavo blu al terminale contrassegnato N o di colore nero.
- Collegare il cavo marrone al terminale contrassegnato L o di colore rosso.
- Non collegare uno dei cavi al terminale a terra della presa, contrassegnato E (o e) o di colore verde (o verde e giallo).

Prima di sostituire la protezione della spina, assicurarsi che il cavo sia stretto sulla guaina, non semplicemente sui due fili.

Copyright nel Regno Unito

Per la registrazione o riproduzione del materiale potrebbe essere necessaria l'autorizzazione. Vedere il Copyright Act 1956 e i Performer's Protection Acts dal 1958 al 1972.



Attenzione

- L'uso dei comandi, delle impostazioni o delle esecuzioni delle procedure diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.



Avvertenza

- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'unità per nessun motivo.
- Non lubrificare mai alcuna parte dell'unità.
- Posizionare questa unità su una superficie piana, rigida e stabile.
- Non posizionare mai l'unità su un'altra apparecchiatura elettrica.
- Utilizzare l'unità solo in interni. Tenere lontana l'unità da acqua, umidità e oggetti contenenti liquido.
- Tenere lontana l'unità dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore.
- Evitare di guardare direttamente il raggio laser all'interno dell'unità.

Sicurezza per l'udito

Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.

- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

Per impostare un livello sicuro del volume:

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto. Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di veicoli motorizzati, biciclette, skateboard, ecc., al fine di evitare pericoli per il traffico. In numerose località l'utilizzo delle cuffie non è consentito.

Avviso



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle seguenti direttive e linee guida: 2004/108/EC, 2006/95/EC.

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici. Agire come stabilito dalle normative locali e non smaltire i vecchi prodotti con la normale spazzatura. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella direttiva europea 2006/66/CE e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto

smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

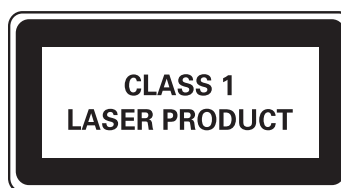
Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.



Be responsible
Respect copyrights

La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:



ENERGY STAR e il marchio ENERGY STAR sono marchi registrati negli Stati Uniti.



Nota

- La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

2 Sistema di intrattenimento docking

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: www.philips.com/welcome.

Introduzione

Grazie a questa unità, è possibile:

- ascoltare musica da dischi audio, dispositivi USB, lettori iPod, iPhone e altri dispositivi esterni

- ascoltare stazioni radio;

È possibile migliorare l'audio con i seguenti effetti sonori:

- Regolazione dei bassi
- Regolazione dei toni alti
- Ottimizzazione automatica dei bassi/alti (sonorità)

L'unità supporta i seguenti formati multimediali:



Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- 2 casse degli altoparlanti
- Telecomando con batteria
- Antenna FM
- Cavo di alimentazione
- Cavo MP3 Link
- Manuale dell'utente
- Guida di avvio rapido

Italia

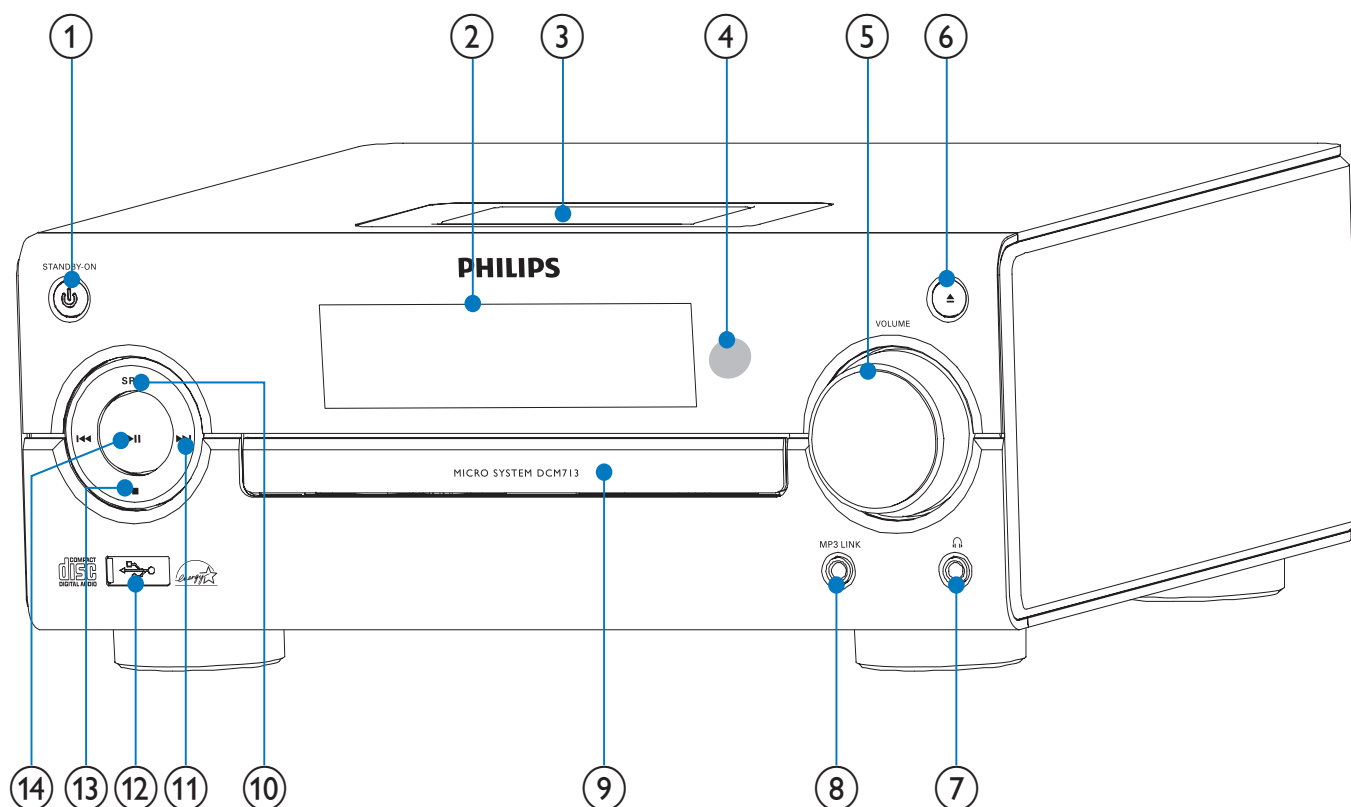
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DCM713 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Lifestyle
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Panoramica dell'unità principale



① STANDBY-ON

- Consente di accendere l'apparecchio, passare alla modalità standby o Standby Eco Power.

② Pannello di visualizzazione

- Mostra lo stato corrente.

③ Sistema docking per iPod/iPhone

④ Sensore del telecomando

⑤ VOLUME

- Consente di regolare il volume.

⑥

- Consente di aprire o chiudere il vassoio del disco.

⑦

- Presa per cuffia.

⑧ MP3-LINK

- Jack per dispositivi audio esterni.

⑨ Alloggiamento del disco

⑩ SRC

- Consentono di selezionare una sorgente.

⑪

- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
- Esegue il riavvolgimento o l'avanzamento rapido all'interno di un brano/disco.
- Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.

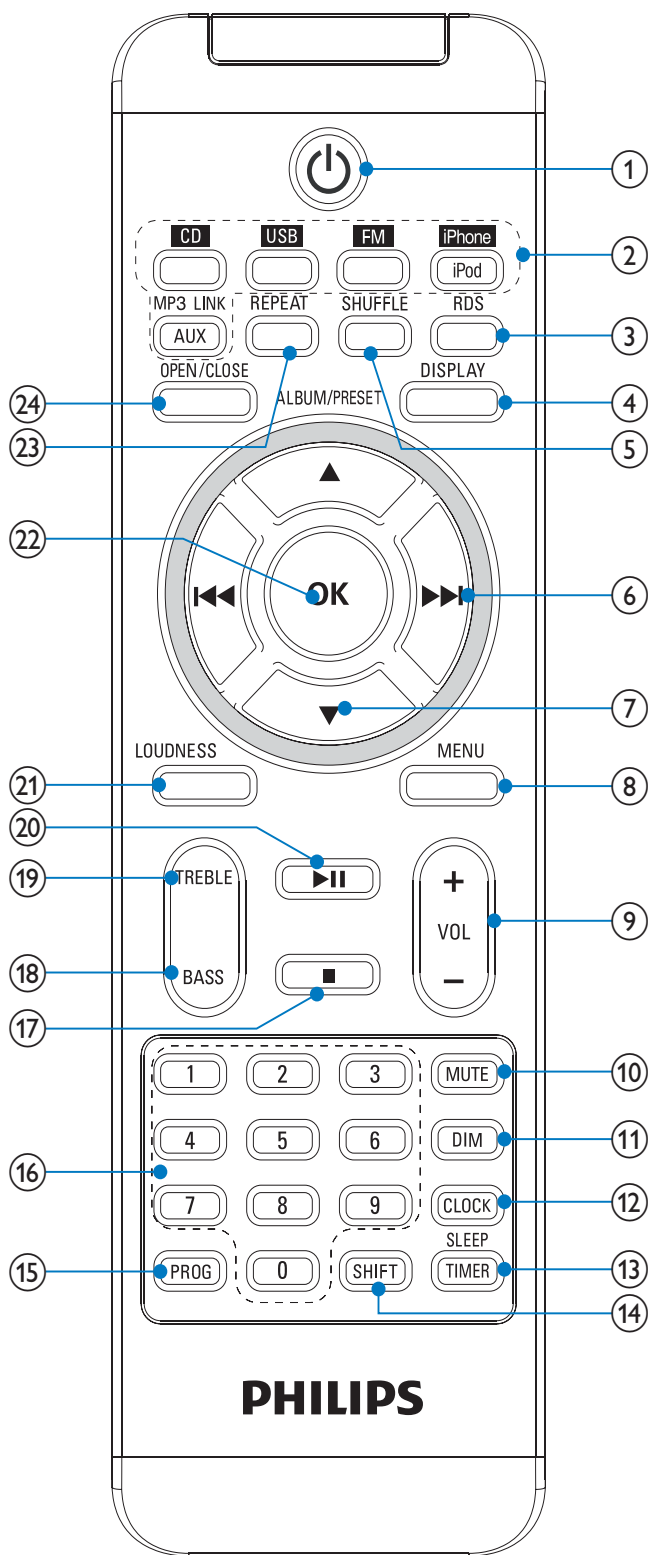
⑫

- Jack per dispositivi di memorizzazione di massa USB.

- 13 ■
- Consente di interrompere la riproduzione.
 - Consente di cancellare un programma.
 - In modalità demo, consente di attivare o disattivare la dimostrazione.

- 14 ►||
- Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.

Panoramica del telecomando



- 1 ⏻
- Consente di accendere l'apparecchio, passare alla modalità standby o Standby Eco Power.

- ② **Tasti di selezione della sorgente**
 - Consentono di selezionare una sorgente.
- ③ **RDS**
 - Per le stazioni radio FM selezionate: consente di visualizzare le informazioni RDS.
- ④ **DISPLAY**
 - Durante la riproduzione, consente di selezionare le informazioni da visualizzare.
- ⑤ **SHUFFLE**
 - Consente di riprodurre i brani in modo casuale.
- ⑥ **⏮⏪⏩⏭**
 - Consentono di passare al brano precedente/successivo.
 - Esegue il riavvolgimento o l'avanzamento rapido all'interno di un brano/disco.
 - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio.
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu dell'iPod/iPhone.
- ⑦ **ALBUM/PRESET▲▼**
 - Consente di passare all'album precedente/successivo.
 - Consente di selezionare una stazione radio preimpostata.
 - Consentono di effettuare ricerche all'interno del menu dell'iPod/iPhone.
- ⑧ **MENU**
 - Consente di accedere al menu dell'iPod/iPhone.
- ⑨ **VOL +/-**
 - Consente di regolare il volume.
- ⑩ **MUTE**
 - Disattiva l'audio.
- ⑪ **DIM**
 - Consente di selezionare un livello di luminosità per lo schermo.
- ⑫ **CLOCK**
 - Impostazione dell'orologio.
- ⑬ **SLEEP/TIMER**
 - Consente di impostare il timer di spegnimento.
 - Consente di impostare la sveglia.
- ⑭ **SHIFT**
 - Consente di immettere numeri composti da 2 o 3 cifre (utilizzato insieme al tastierino numerico).
- ⑮ **PROG**
 - Consente di programmare i brani.
 - Consente di programmare le stazioni radio.
- ⑯ **Tastierino numerico**
 - Consente di scegliere un brano direttamente.
- ⑰ **■**
 - Consente di interrompere la riproduzione.
 - Consente di cancellare un programma.
- ⑱ **BASS**
 - Consente di regolare il livello dei bassi.
- ⑲ **TREBLE**
 - Consente di regolare il livello degli alti.
- ⑳ **▶||**
 - Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- ㉑ **LOUDNESS**
 - Consente di attivare/disattivare la regolazione automatica del volume.
- ㉒ **OK**
 - Consente di confermare una selezione.
- ㉓ **REPEAT**
 - Consente di selezionare una modalità di ripetizione della riproduzione.
- ㉔ **OPEN/CLOSE**
 - Consente di aprire o chiudere il vassoio del disco.

3 Guida introduttiva



Attenzione

- L'uso dei comandi, delle impostazioni o delle esecuzioni delle procedure diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

Quando si contatta Philips, verrà richiesto il numero del modello e il numero di serie dell'apparecchio. Il numero di modello e il numero di serie si trovano sulla base dell'apparecchio. Annotare i numeri qui:

N° modello _____

N° di serie _____

Collegamento degli altoparlanti



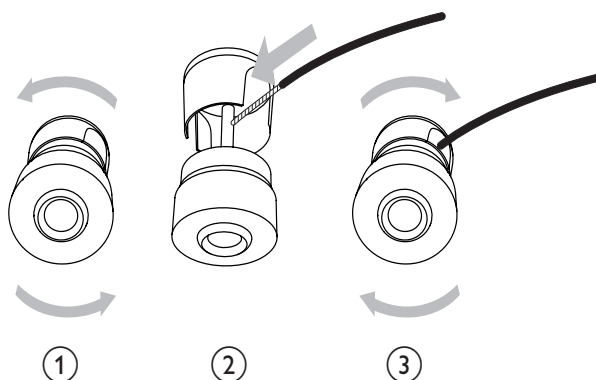
Nota

- Assicurarsi che i colori dei cavi degli altoparlanti corrispondano a quelli dei terminali.
- Per ottenere prestazioni audio ottimali, utilizzare solo gli altoparlanti in dotazione.
- Collegare solo altoparlanti la cui impedenza è uguale o maggiore rispetto a quella degli altoparlanti in dotazione. Fare riferimento alla sezione Specifiche del presente manuale.

Sul lato dell'unità principale:

- 1 Svitare i connettori degli altoparlanti.
- 2 Inserire completamente la parte terminale rossa di un cavo degli altoparlanti nel connettore di sinistra rosso (+).
- 3 Avvitare il connettore rosso di sinistra (+) per assicurare il cavo.

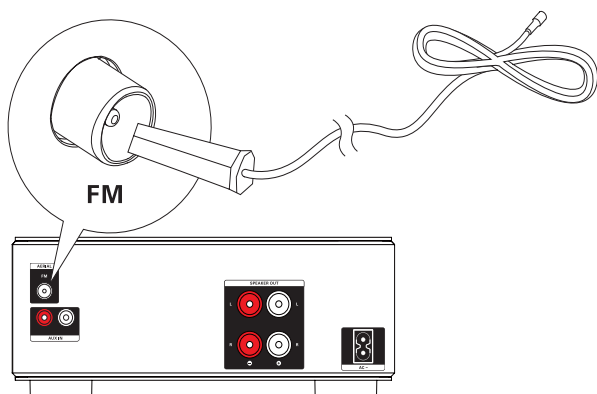
- 4 Inserire completamente la parte terminale color argento di un cavo degli altoparlanti nel connettore di sinistra nero (-).
- 5 Avvitare il connettore nero di sinistra (-) per assicurare il cavo.
- 6 Ripetere i passaggi 2-5 per inserire l'altro cavo degli altoparlanti nei connettori relativi.



Sul lato degli altoparlanti:

- 1 Svitare i connettori degli altoparlanti.
- 2 Per l'altoparlante di sinistra, identificare il cavo degli altoparlanti collegato ai connettori di sinistra dell'unità principale.
- 3 Inserire completamente l'estremità rossa del cavo degli altoparlanti nel connettore rosso (+).
- 4 Avvitare il connettore rosso (+) per assicurare il cavo.
- 5 Inserire completamente l'estremità color argento del cavo degli altoparlanti nel connettore nero (-).
- 6 Avvitare il connettore nero (-) per assicurare il cavo.
- 7 Ripetere i passaggi 2-6 per l'altoparlante di destra.

Collegamento dell'antenna FM



Suggerimento

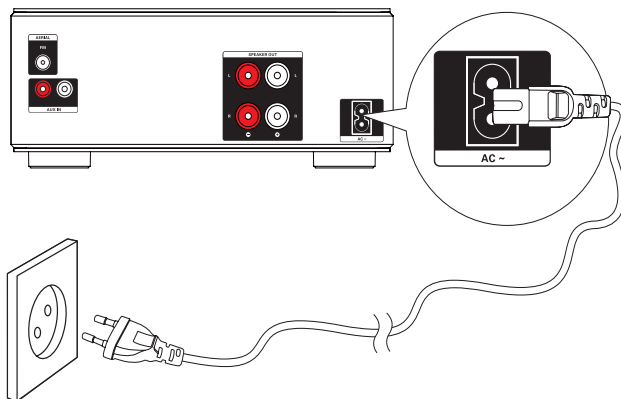
- Per una ricezione ottimale, allungare e regolare la posizione dell'antenna.
- Per una migliore ricezione stereo FM, collegare un'antenna FM esterna al jack **FM AERIAL**.
- L'unità non supporta la ricezione radio MW.

- 1 Collegare l'antenna FM in dotazione alla presa jack **FM AERIAL** sull'unità principale.

Collegamento dell'alimentazione

Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo dell'unità.
- Rischio di scosse elettriche! Quando si scollega il cavo di alimentazione CA, staccare sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.



- 1 Collegare il cavo di alimentazione al jack **AC~** sull'unità principale.
- 2 Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.

Preparazione del telecomando

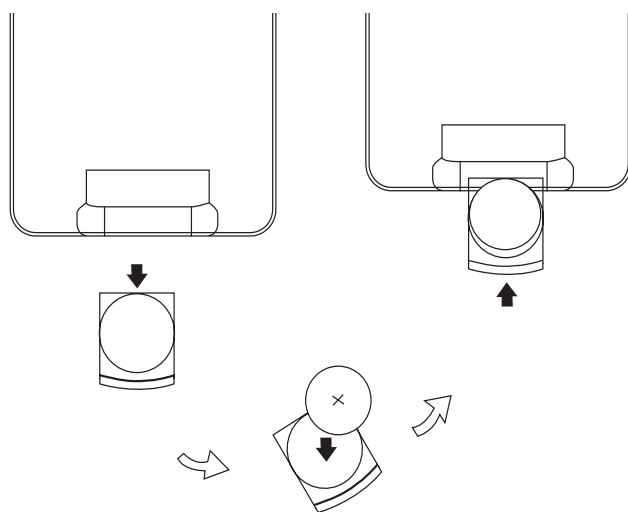
Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.

Primo utilizzo

- 1 Rimuovere la linguetta protettiva per attivare le batterie del telecomando.

Sostituzione delle batterie del telecomando



- 1 Aprire il coperchio del vano batteria.

- 2 Inserire una batteria CR2025 al litio rispettando la polarità (+/-) come indicato.
- 3 Chiudere il coperchio del vano batteria.



Nota

- Prima di premere i tasti funzione sul telecomando, selezionare la sorgente appropriata con il telecomando anziché dall'unità principale.
- Se non si deve utilizzare il telecomando per lunghi periodi, rimuovere le batterie.

Impostazione dell'orologio

- 1 In modalità standby, tenere premuto **CLOCK** per attivare la modalità di impostazione dell'ora.
 - ↳ Le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
 - ↳ Se le cifre dell'ora non sono visualizzate, tenere premuto \odot per oltre 2 secondi per passare alla modalità standby, quindi ripetere il passaggio 1.
- 2 Premere **+ VOL -** per impostare l'ora, quindi premere nuovamente **CLOCK**.
 - ↳ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 3 Premere **+ VOL -** per impostare i minuti.
- 4 Premere **CLOCK** per confermare l'impostazione dell'ora.

Accensione

- 1 Premere \odot .
 - ↳ L'unità passa all'ultima sorgente selezionata.

Consente di passare alla modalità standby

- 1 Premere \odot per passare alla modalità Standby Eco Power dell'unità.
 - ↳ Viene attivata la retroilluminazione sul display.
 - ↳ L'indicatore Eco Power blu si accende.

Per impostare la modalità standby sull'unità:

- 1 In modalità Standby Eco Power, tenere premuto \odot per oltre 3 secondi.
 - ↳ L'orologio (se impostato) viene visualizzato sul display.
 - ↳ L'indicatore Eco Power blu si spegne.

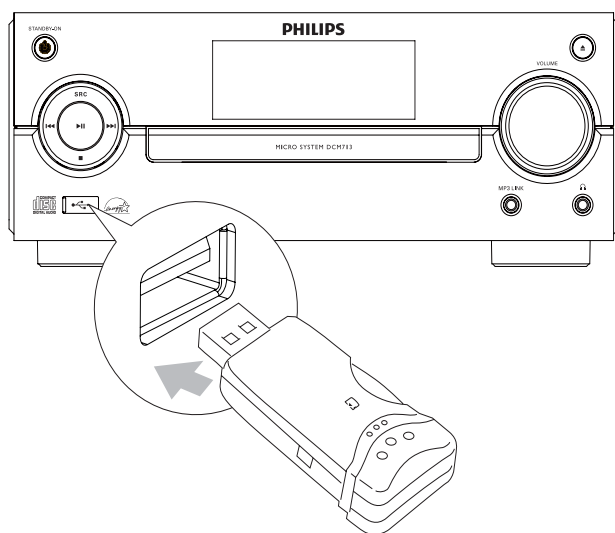
4 Riproduzione da disco/USB

Riproduzione da disco

- 1 Premere **CD** per selezionare la sorgente CD.
- 2 Premere **OPEN/CLOSE**.
↳ Il vassoio del disco si apre.
- 3 Inserire un disco nel vassoio e premere **OPEN/CLOSE**.
↳ Assicurarsi che l'etichetta sia rivolta verso l'alto.
- 4 La riproduzione si avvia automaticamente.
 - Se la riproduzione non ha inizio, premere **◀◀▶▶** per selezionare un brano, quindi premere **▶||**.


- 2 Inserire il dispositivo USB nell'apposita presa.
- 3 Premere **USB** per selezionare la sorgente USB.
↳ Viene visualizzato il numero totale dei brani.
- 4 Premere **ALBUM/PRESET▲/▼** per selezionare una cartella.
- 5 Premere **◀◀▶▶** per selezionare un file.
- 6 Premere **▶||** per avviare la riproduzione.

Riproduzione USB



Nota

- Verificare che il dispositivo USB contenga musica riproducibile.

- 1 Aprire il coperchio che riporta il simbolo  sul pannello anteriore.

5 Controllo della riproduzione

Passaggio al brano desiderato

Per i CD:

- 1 Premere **⏮/⏭** per selezionare un altro brano.
 - Per selezionare un brano direttamente, è possibile premere un tasto del tastierino numerico.



Suggerimento

- Per immettere un numero composto da 2 o 3 cifre premere **SHIFT**, quindi immettere il numero.

Per dischi MP3 e USB:

- 1 Premere **ALBUM/PRESET▲/▼** per selezionare un album o una cartella.
- 2 Premere **⏮/⏭** per selezionare un brano o file.

Pausa/ripresa della riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere **▶||** per mettere in pausa/riprendere la riproduzione.

Ricerca all'interno di un brano

- 1 Durante la riproduzione, tenere premuto **⏮/⏭**.
- 2 Rilasciare il tasto per tornare alla riproduzione normale.

Visualizzazione delle informazioni sulla riproduzione

Per i CD:

- 1 Premere ripetutamente **DISPLAY** per visualizzare le seguenti informazioni.
 - ↳ Numero del brano e tempo di riproduzione trascorso del brano corrente
 - ↳ Numero del brano e tempo di riproduzione rimanente del brano corrente
 - ↳ Numero del brano e tempo totale di riproduzione residuo

Per i dischi MP3:

- 1 Premere **DISPLAY** per visualizzare le informazioni ID3 (se disponibili).

Ripetizione della riproduzione

- 1 Durante la riproduzione, premere ripetutamente **REPEAT** per selezionare:
 - ↳ **[REPEAT]** (Ripeti): riproduce il brano corrente ripetutamente.
 - ↳ **[REPEAT ALL]** (Ripeti tutto): riproduce tutti i brani ripetutamente.
 - ↳ **[REPEAT]** (Ripeti) e **[ALB]** (Album) (solo per MP3 e USB): riproduce l'album corrente ripetutamente.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere **REPEAT** fino a quando la funzione selezionata non è più visualizzata.

Riproduzione casuale

- 1 Premere **SHUFFLE**.
↳ Tutti i brani vengono riprodotti in maniera casuale.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere nuovamente **SHUFFLE**.



Suggerimento

- Le funzioni di ripetizione e riproduzione casuale non possono essere attivate contemporaneamente.

Programmazione dei brani

È possibile programmare un massimo di 20 brani.

- 1 Premere **PROG** per attivare la modalità di programmazione.
↳ Il numero di un brano lampeggia.
- 2 Premere **◀◀/▶▶** per selezionare il numero di un brano da programmare, quindi premere **PROG** per confermare.
 - Per selezionare un brano di un disco MP3 o un dispositivo USB, premere **ALBUM/PRESET▲/▼** per selezionare l'album in cui è contenuto il brano.
 - Viene visualizzato **[P-X]**, dove "X" indica la posizione successiva per la programmazione.
- 3 Ripetere i passaggi da 2 a 3 per selezionare e salvare tutti i brani da programmare.
- 4 Premere **PROG** per completare l'operazione.
↳ Viene visualizzato **[PROG]** (programma).
- 5 Premere **▶||** per riprodurre i brani programmati.
 - Per cancellare la programmazione, premere **■**.

6 Riproduzione da iPhone/iPod

Grazie a questo apparecchio è possibile ascoltare l'audio dall'iPhone/iPod.

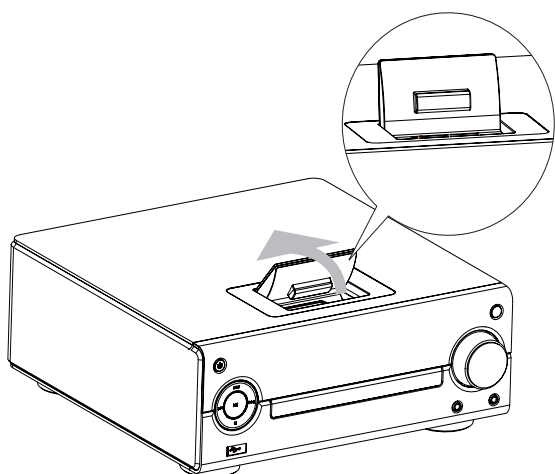
iPod/iPhone compatibili

I modelli iPod Apple con connettore docking a 30 pin:

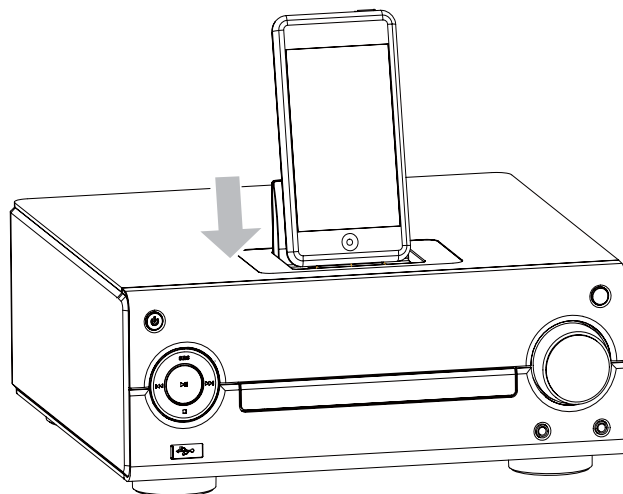
- iPod classic
- iPod touch
- iPod nano 1a gen./2a gen./3a gen.
- iPod 5a gen.
- iPhone, iPhone 3G

Riproduzione della musica dell'iPhone/iPod tramite questa unità

- 1 Alzare il sistema docking dell'iPhone/iPod sulla parte superiore del pannello fino a che non scatta in posizione.



- 2 Collocare l'iPod sul sistema docking.



- 3 Premere **iPhone/iPod** per selezionare la sorgente iPod/iPhone.
 - ↳ L'iPod/iPhone collegato inizia la riproduzione automaticamente.
 - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
 - Per saltare un brano, premere **◀◀** / **▶▶**.
 - Per effettuare una ricerca durante la riproduzione, tenere premuto **◀◀** / **▶▶**, quindi rilasciare il pulsante per riavviare la riproduzione.
 - Per navigare all'interno del menu: premere **MENU**, quindi **▲/▼/◀◀/▶▶** per effettuare la selezione e poi **OK** per confermare.

Caricamento dell'iPhone/iPod

L'iPhone/iPod sul sistema docking inizia il processo di ricarica non appena l'unità è collegata all'alimentazione CA.

Rimozione dell'iPhone/iPod

- 1 Estrarre l'iPhone/iPod dal sistema docking.
- 2 Premere verso il basso per nascondere il sistema docking.

7 Sintonizzazione delle stazioni radio FM

- 1 Accertarsi che l'antenna FM in dotazione sia completamente allungata e collegata.
- 2 Premere **FM**.
- 3 Tenere premuto **◀◀▶▶**.
- 4 Quando l'indicazione della frequenza inizia a cambiare, rilasciare il pulsante.
↳ Il sintonizzatore FM si sintonizza automaticamente su una stazione con un segnale forte.
- 5 Per sintonizzarsi su altre stazioni, ripetere i passaggi 3-4.

Per sintonizzarsi su una stazione con un segnale debole:

Premere ripetutamente **◀◀▶▶** fino a che non si ottiene una ricezione ottimale.

Programmazione automatica delle stazioni radio

Nota

- È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 Premere **ALBUM/PRESET▲/▼** per selezionare un numero predefinito per avviare la programmazione.
- 2 Tenere premuto **PROG** per 2 secondi per attivare la programmazione automatica.
↳ Viene visualizzato **[AUTO]**.
↳ Tutte le stazioni disponibili vengono programmate in base alla capacità di ricezione della banda.
↳ La prima stazione radio programmata viene visualizzata automaticamente.

Programmazione manuale delle stazioni radio

Nota

- È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.

- 1 Consente di sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2 Premere **PROG** per attivare la programmazione.
- 3 Premere **ALBUM/PRESET▲/▼** per assegnare alla stazione radio un numero da 1 a 20, quindi premere **PROG** per confermare.
↳ Vengono visualizzati il numero e la frequenza della stazione preimpostata.
- 4 Ripetere i passaggi sopra descritti per programmare altre stazioni.

Nota

- Per sovrascrivere una stazione programmata, memorizzare un'altra stazione al suo posto.

Sintonizzazione su una stazione radio preimpostata

- 1 Premere **ALBUM/PRESET▲/▼** per selezionare il numero predefinito desiderato.

Suggerimento

- È possibile utilizzare anche il tastierino numerico per selezionare direttamente una stazione.
- Per immettere un numero composto da 2 o 3 cifre premere **SHIFT**, quindi immettere il numero.

Visualizzazione delle informazioni RDS

RDS (Radio Data System, Sistema Dati Radio), è un servizio che consente alle stazioni FM di visualizzare ulteriori informazioni. Se si è sintonizzati su una stazione RDS, vengono visualizzati l'icona RDS e il nome della stazione. Se viene utilizzata la programmazione automatica, le stazioni RDS vengono programmate per prime.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione RDS.
- 2 Premere ripetutamente **RDS** per scorrere le informazioni seguenti (se disponibili):
 - ↳ Nome della stazione
 - ↳ Tipo di programma, ad esempio **[NEWS]** (notizie), **[SPORT]** (sport), **[POP M]** (musica pop)...
 - ↳ Orologio RDS
 - ↳ Frequenza



Nota

- Per le definizioni dei tipi di programma RDS, vedere "Informazioni sul prodotto - Tipi di programma RDS".

Impostazione dell'orologio RDS

È possibile utilizzare il segnale di trasmissione oraria unitamente al segnale RDS per impostare automaticamente l'orologio dell'unità.

- 1 Sintonizzarsi su una stazione radio RDS che trasmette segnali orari.
 - ↳ L'unità rileva l'ora RDS e imposta automaticamente l'orologio.



Nota

- L'accuratezza dell'ora trasmessa dipende dalla stazione RDS che trasmette il segnale orario.

8 Regolazione dell'audio

Attivazione della modalità demo

È possibile avere una panoramica di tutte le funzioni.

- 1 In modalità standby, premere ■ sull'unità principale per attivare la modalità demo.
↳ Ha inizio una dimostrazione di tutte le principali funzioni disponibili.

Per disattivare la modalità demo:

- 1 Premere nuovamente ■ sull'unità principale.

Regolare il volume

- 1 Durante la riproduzione, premere **VOL +/-** per aumentare/ridurre il livello del volume.

Selezione del controllo automatico del volume

La funzione relativa al volume consente al sistema di aumentare l'effetto sonoro dei toni alti e bassi a volume basso (maggiore è il volume, minore è l'aumento dei toni bassi e alti).

- 1 Durante la riproduzione, premere **LOUDNESS** per accendere/spegnere il controllo automatico del volume.

Regolazione del livello dei bassi

- 1 Durante la riproduzione, premere **BASS**.
- 2 Premere **+ VOL** - entro 5 secondi per regolare il livello dei bassi.

Regolazione del livello degli alti

- 1 Durante la riproduzione, premere **TREBLE**.
- 2 Premere **VOL+/-** entro 5 secondi per regolare il livello degli alti.

Disattivazione dell'audio

- 1 Durante la riproduzione, premere **MUTE** per attivare/disattivare l'audio.

9 Altre funzioni

Impostazione della sveglia

- 1 Verificare di aver impostato correttamente l'orologio.
- 2 In modalità standby, tenere premuto **SLEEP/TIMER**.
↳ Le cifre dell'ora iniziano a lampeggiare.
- 3 Premere **+ VOL -** per impostare l'ora, quindi premere nuovamente **SLEEP/TIMER**.
↳ Le cifre dei minuti iniziano a lampeggiare.
- 4 Premere **+ VOL -** per impostare i minuti.
- 5 Premere **SLEEP/TIMER** per confermare.
↳ **[OFF]** (off) inizia a lampeggiare.
- 6 Per attivare la sveglia, premere **+ VOL -** per selezionare **[ON]** (on) mentre **[OFF]** (off) lampeggia.
↳ Sul display verrà visualizzata l'icona di un orologio.
↳ Il sistema si accende automaticamente all'ora impostata e passa all'ultima sorgente selezionata.
↳ Per disattivare la sveglia, selezionare **[OFF]** (off) seguendo la stessa procedura descritta nel passaggio 6.

Impostazione del timer di spegnimento

- 1 Quando l'unità è accesa, premere ripetutamente **SLEEP/TIMER** per selezionare un determinato periodo di tempo (in minuti).
↳ L'unità si spegne automaticamente dopo il periodo di tempo stabilito.

Riproduzione da un dispositivo esterno

Tramite questa unità è possibile ascoltare l'audio di un dispositivo esterno.


- 1 Premere **AUX** per selezionare la sorgente MP3 Link.
- 2 Collegare il cavo MP3 Link fornito:
 - al jack **MP3 LINK** dell'unità
 - al jack delle cuffie del dispositivo
- 3 Avviare la riproduzione sul dispositivo (vedere il relativo manuale dell'utente).

Riproduzione da un lettore audio

È possibile utilizzare l'unità per ascoltare musica da altri dispositivi.

- 1 Collegare il lettore audio.
 - Per i lettori audio con uscite audio rossa/bianca:
Collegare un cavo audio rosso/bianco (non fornito) alle prese **AUX-IN** e alle prese di uscita audio sul lettore audio.
 - Per i lettori audio dotati di prese per cuffia:
Collegare il cavo MP3 Link fornito alla presa **MP3 LINK** e alla presa per cuffie del lettore audio.
- 2 Selezionare la sorgente MP3 Link/AUX.
- 3 Iniziare la riproduzione sul lettore audio collegato.

Ascolto tramite le cuffie

- 1 Collegare un paio di cuffie alla presa  dell'unità.

10 Informazioni sul prodotto



Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche

Amplificatore

Potenza nominale in uscita	2 X 50 W RMS
Risposta di frequenza	20 - 20000 Hz, -3 dB
Rapporto segnale/rumore	> 67 dB
Ingresso Aux	0,5 V RMS 20 kohm

Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Supporto disco	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 Bit / 44,1 kHz
Distorsione totale armonica	< 1% (1 kHz)
Risposta di frequenza	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Rapporto segnale/rumore	>67 dBA

Sintonizzatore (FM)

Gamma di sintonizzazione	87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz

Sensibilità	
- Mono, rapporto segnale/rumore	< 22 dBf
- Stereo, rapporto segnale/rumore	> 43 dBf
Selettività di ricerca	> 28 dBf
Distorsione totale armonica	< 3%
Rapporto segnale/rumore	> 55 dB

Altoparlanti

Impedenza altoparlanti	4 ohm
Driver altoparlanti	woofer da 5" + tweeter da 1"
Sensibilità	> 85 dB/m/W

Informazioni generali

Alimentazione CA	220 - 230 V, 50 Hz / 60 Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	52 W
Consumo energetico in standby	< 4 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	< 1 W
Uscita audio	1 Vpp ± 0,1 Vpp, 3,5 kohm
Uscita cuffie	2 x 15 mW 32 ohm
USB Direct	Versione 2.0 FS
Dimensioni	
- Unità principale (L x A x P)	247 x 98 x 277 mm
- Cassa altoparlanti (L x A x P)	160 x 255 x 240 mm
Peso	
- Con imballo	10,5 kg
- Unità principale	1,82 kg
- Cassa altoparlanti	2 x 3,1 kg

Informazioni sulla riproducibilità USB

Dispositivi USB compatibili:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Lettori USB Flash (USB 2.0 o USB 1.1).
- Schede di memoria (per il funzionamento con questa unità è necessario un lettore di schede supplementare)

Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- WMA v9 o versioni precedenti
- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/titoli: massimo 999
- Tag ID3 versione 2.0 o successiva
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 128 byte)

Formati non supportati:

- Album vuoti, vale a dire album che non contengono file MP3/WMA e che pertanto non vengono visualizzati sul display.
- I formati di file non supportati vengono ignorati. Ad esempio, i documenti Word (.doc) o i file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non sono riprodotti.
- File audio in formato AAC, WAV, PCM
- File WMA protetti da codifica DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- File WMA in formato senza perdita

Formati disco MP3 supportati

- ISO9660, Joliet
- Numero massimo di titoli: 512 (in base alla lunghezza del nome file)
- Numero massimo di album: 255
- Frequenze di campionamento supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocità di trasferimento supportate: 32~256 (kbps), velocità di conversione variabili

Tipi di programma RDS

NO TYPE	Nessun tipo di programma RDS
NOTIZIE	Notiziari
AFFAIRS	Politica e attualità
INFO	Programmi speciali di carattere divulgativo
SPORT	Sport
EDUCATE	Istruzione e formazione avanzata
DRAMA	Letteratura e commedie radiofoniche
CULTURE	Cultura, religione e società
SCIENCE	Scienza
VARIED	Programmi di intrattenimento
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
MOR M	Musica leggera
LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica
OTHER M	Programmi musicali speciali
WEATHER	Previsioni del tempo
FINANCE	Finanza
CHILDREN	Programmi per bambini
SOCIAL	Programmi di carattere sociale
RELIGION	Religione

PHONE IN	Programmi con telefonate in diretta
TRAVEL	Viaggi
LEISURE	Divertimento
JAZZ	Musica jazz
PAESE	Musica country
NATION M	Musica folkloristica
OLDIES	Musica revival
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentari
TES	Prova sveglia
ALARM	Sveglia

11 Risoluzione dei problemi



Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips (www.philips.com/welcome). Quando si contatta Philips, assicurarsi che l'apparecchio si trovi nelle vicinanze e che il numero di modello e il numero di serie siano disponibili.

Assenza di alimentazione

- Verificare che il cavo di alimentazione CA dell'unità sia collegato correttamente.
- Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

Assenza di audio o audio scarso

- Regolare il volume.
- Scollegare le cuffie.
- Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente.
- Verificare che il cavo dell'altoparlante sia stretto.

Nessuna risposta dall'unità

- Scollegare e ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente l'unità.

- Il sistema è dotato di una funzione di risparmio energetico, grazie alla quale si spegne automaticamente 15 minuti dopo il termine della riproduzione di un brano se non viene effettuata alcuna operazione.

Il telecomando non funziona

- Prima di premere i tasti funzione, selezionare la fonte corretta con il telecomando anziché dall'unità principale.
- Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità.
- Inserire la batteria con le polarità (segni +/–) allineate come indicato.
- Sostituire la batteria.
- Puntare il telecomando in direzione del sensore sulla parte anteriore dell'unità.

Disco assente

- Inserire un disco.
- Verificare che il disco non sia inserito capovolto.
- Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.
- Sostituire o pulire il disco.
- Utilizzare un CD finalizzato o il formato disco corretto.

Impossibile visualizzare alcuni file nel dispositivo USB

- Il numero di cartelle o file contenuti nel dispositivo USB supera il limite massimo consentito. Ciò non costituisce un malfunzionamento del dispositivo.
- I formati di questi file non sono supportati.

Dispositivo USB non supportato

Il dispositivo USB non è compatibile con l'unità. Provare a collegare un altro dispositivo.

Scarsa ricezione radio

- Aumentare la distanza tra l'unità e il televisore o il videoregistratore.
- Estendere completamente l'antenna FM.
- Collegare un'antenna FM esterna.

Il timer non funziona

- Impostare correttamente l'ora.
- Attivare il timer.

L'impostazione orologio/timer si è cancellata

- Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato.
- Ripristinare l'orologio/timer.

